

香
港
傳
統

節
慶

與

FESTIVALS & CUSTOMS
IN HONG KONG

習
俗



引言 Introduction

香港四項傳統節慶活動—長洲太平清醮、大澳端午龍舟遊涌、大坑舞火龍及香港潮人盂蘭勝會於二零一一年列入聯合國教科文組織《國家級非物質文化遺產名錄》。香港雖為彈丸之地，卻融合了不同文化和宗教，各傳統節慶和習俗均具有鮮明特色和文化價值。讀者可透過圖書館館藏及電子資源，了解香港的傳統節慶與習俗。

In 2011, four local traditional festive events, namely Cheung Chau Jiao Festival, Tai O dragon boat water parade, Tai Hang fire dragon dance and Yu Lan Ghost Festival of the Hong Kong Chiu Chow community, were inscribed onto the UNESCO national list of intangible cultural heritage. Hong Kong, though a small place, is diversified in culture and religion. All festive events and customs have distinctive characteristics and cultural values. Readers may learn more about the local traditional festivals and customs through the library collection and electronic resources.

香港主要傳統節日

Key Chinese Festivals in Hong Kong

農曆 Lunar Month	節慶名稱 Festival	農曆日期 Lunar Dates
正月 First Moon	農曆新年 Chinese New Year	初一 Day 1
	車公誕 Birthday of Che Kung	初二 Day 2
	元宵節 Spring Lantern Festival	十五 Day 15
二月 Second Moon	洪聖爺誕 Hung Shing Festival	十三 Day 13
三月 Third Moon	清明節 Ching Ming Festival	/
	天后誕 Birthday of Tin Hau	二十三 Day 23
四月 Fourth Moon	長洲太平清醮 Cheung Chau Jiao Festival (Cheung Chau Bun Festival)	初五至初九 Day 5-9
	佛誕(浴佛節) Birthday of Buddha	初八 Day 8
	譚公誕 Birthday of Tam Kung	初八 Day 8
五月 Fifth Moon	端午節 Dragon Boat Festival	初五 Day 5
六月 Sixth Moon	關帝誕 Birthday of Kwan Tai	二十四 Day 24
七月 Seventh Moon	七姐誕 Seven Sisters Festival	初七 Day 7
	盂蘭節 The Hungry Ghost Festival	十五 Day 15
八月 Eighth Moon	中秋節 Mid-Autumn Festival	十五 Day 15
	猴王誕 Monkey God Festival	十六 Day 16
	孔聖誕 Birthday of Confucius	二十七 Day 27
九月 Ninth Moon	重陽節 Chung Yeung Festival	初九 Day 9
十一月 Eleventh Moon	冬至 Winter Solstice Festival	/

資料來源 Source:

香港旅遊發展局 Hong Kong Tourism Board - 傳統節日 Chinese Festivals

<http://www.discoverhongkong.com/tc/see-do/events-festivals/chinese-festivals/index.jsp>

目錄 Content

1	書籍 Books	p. 4 – 9
2	多媒體資訊系統 Multimedia Information System	p. 10
3	電子書 E-Books	p. 11 - 13
4	電子資料庫 E-Databases	p. 14 - 19
5	網上資源 Web Resources	p. 20



史慧玲。《[傳統習俗事典：暢銷實用生活禮節指南 = The traditional handbook](#)》，修訂版。
香港：文化會社，2016。
索書號：538.82 5051

朱詠筠編。《[我們的文化瑰寶：非物質文化遺產教育資源套](#)》。香港：長春社文化古蹟
資源中心，2016。
索書號：739.13 2220

何耀生。《[香港非物質文化遺產](#)》，第2版。香港：明報，2015。
索書號：538.8391 2192

何耀生。《[香港風俗及節令文化](#)》。香港：明報，2006。
索書號：538.8391 2192

巫美梅。《[香港節慶風俗美食：盆菜、九大簋、素菜](#)》。香港：中華文教交流服務中心，2006。
索書號：538.58391 1084

冼昭行。《[薄扶林村：太平山下的歷史聚落 = Pokfulam village : a historical settlement below Victoria Peak](#)》。香港：三聯書店(香港)，2012。
索書號：739.189 4544

周樹佳。《[鬼月鈎沉：中元、盂蘭、餓鬼節](#)》。香港：中華書局(香港)，2015。
索書號：538.58391 7742

施仲謀、杜若鴻、鄺翠文。《[香港傳統文化](#)》。香港：中華書局(香港)，2013。
索書號：541.209391 2322

施志明。《[本土論俗：新界華人傳統風俗](#)》。香港：中華書局(香港)，2016。

索書號：739.189 0846

胡炎松。《[孟蘭的故事](#)》。香港：香港潮屬社團總會，2016。

索書號：538.58391 4794

香港婦聯。《[節慶薈萃在中華：節日文化習俗選粹](#)》。香港：香港婦聯，2015。

索書號：538.58391 2341

徐振邦。《[行遊香港：28個風俗慣例全說](#)》。香港：經濟日報，2009。

索書號：538.8391 2855

馬木池 等。《[西貢歷史與風物](#)》，新版。香港：西貢區議會，2011。

索書號：739.1 1115

區志堅、黎漢傑。《[通識專題研習：香港孟蘭文化與當代社會](#)》。香港：初文，2017。

索書號：538.58391 7147

梁炳華。《[深水埗風物志 = Heritage of the Sham Shui Po district, Hong Kong](#)》。香港：深水埗區區議會，2011。

索書號：739.189 3394

許學之 等編。《[香港潮人孟蘭勝會紀念特刊 = The Yulan festival of the Hong Kong Chiu Chow Community](#)》。香港：香港潮屬社團總會，2011。

索書號：538.58391 2338

陳子安。《[漁村變奏：廟宇、節日與筲箕灣地區歷史\(1872-2016\)](#)》。香港：中華書局(香港)，2018。

索書號：739.189 7513

陳天權。《[香港節慶風俗](#)》。香港：明報，2012。

索書號：538.58391 7514

陳雲。《[灣仔：小康興家的地方](#)》。香港：花千樹，2016。

索書號：739.189 7510

陳蒨。《[潮籍孟蘭勝會：非物質文化遺產、集體回憶與身份認同](#)》。香港：中華書局(香港)，2015。

索書號：538.58391 7544

游子安、卜永堅主編。《[問俗觀風：香港及華南歷史與文化](#)》。香港：華南研究會，2009。

索書號：739.107 7247

黃照康。《[香港傳統節慶遊](#)》。香港：知出版社，2012。

索書號：538.58391 4460

黃競聰。《[風俗通通識](#)》，增訂版。香港：長春社文化古蹟資源中心，2012。

索書號：538.8391 4401

黃競聰。《[香港非遺便覽與實踐](#)》。香港：長春社文化古蹟資源中心，2017。

索書號：739.13 4401

黃競聰主編。《[風俗演義](#)》。香港：長春社文化古蹟資源中心，2012。

索書號：538.8391 7238

廖迪生主編。《[大澳端午龍舟遊涌與地方社會：田野考察手冊](#)》。香港：香港科技大學華南研究中心，2015。

索書號：538.8391 4308

甄璟嫻。《[自家宅](#)》。香港：中華書局(香港)，2013。

索書號：538.58391 1114

劉斯傑。《[香港彈起系列. 香港節日](#)》。香港：三聯書店(香港)，2012。

索書號：538.58391 7242

蔡志祥、韋錦新、呂永昇編。《[儀式與科儀：香港新界的正一清醮](#)》。香港：香港科技大學華南研究中心，2011。

索書號：538.58391 2472

蔡志祥、韋錦新編。《[延續與變革：香港社區建醮傳統的民族誌](#)》。香港：中文大學出版社，2014。

索書號：536.2 1272

鄧子健。《[香港傳統習俗故事. 1](#) 及 [2](#)》，增訂版。香港：新雅文化事業，2016。

索書號：538.58391 1712

鄧達智、鄧桂香。《[元朗.美景.好風情](#)》。香港：萬里機構，2015。

索書號：739.19 1738

鄭寶鴻。《[百年香港慶典盛事 = Festival and celebration in Hong Kong over a century](#)》。香港：經緯文化，2014。

索書號：538.58391 8733

鄭寶鴻。《[觸景生情：幾代香港人的生活記憶](#)》。香港：香港中和，2017。

索書號：739.18 8733

黎志邦。《[從前有個香港仔](#)》。香港：香港人出版，2018。

索書號：739.1 2745

蕭國健。《[香港華人傳統文化](#)》。香港：中華書局(香港)，2018。

索書號：538.8391 4462

駱思嘉。《[香港樂活節氣文化](#)》。香港：知出版社，2015。

索書號：538.8391 7764

《[薄扶林村中秋火龍百年慶典紀念特刊](#)》。香港：南區區議會，2010。

索書號：538.8391 4544

Baker, Hugh. [Ancestral images : a Hong Kong collection](#). Hong Kong : Hong Kong University Press, 2011.

Call No. : 390.95125 BAK

Chan, Sui-jeung. [Calendar of traditional Chinese festivals and local celebrations](#). Hong Kong : Wan Li, 2001.

Call No. : 394.26951 CHA

Chau, Hing Wah, et. al. [Traditions and heritage in Tai Po](#). Hong Kong : Working Group on Promotion of Local Community Economy in Tai Po, Agriculture, Fisheries, Commerce, Industries, Tourism and Recreation Affairs Committee, Tai Po District Council, 2008.

Call No. : 915.125 TAI

Ip, Kenny C. L.. [Chinese festivals in Hong Kong](#). Hong Kong : Greenhill Publication, 2008.

Call No. : 394.2695125 IPK

Kwong, Chunwah. [The public role of religion in post-colonial Hong Kong : an historical overview of Confucianism, Taoism, Buddhism and Christianity](#). New York : Peter Lang, 2002.

Call No. : 290.95125 KWO

Lau, Kit. [*Funtastic festivities = 香港節日*](#). Hong Kong : Joint Publishing (H.K.), 2012.

Call No. : 394.2695125 LAU

Liu, Tik-sang, ed. [*Intangible cultural heritage and local communities in East Asia = 非物質文化遺產與東亞地方社會*](#). Hong Kong : South China Research Center, The Hong Kong University of Science and Technology : Hong Kong Heritage Museum, 2011.

Call No. : 306.095 INT

Scott, Janet Lee. [*For Gods, ghosts and ancestors : the Chinese tradition of paper offerings*](#).

Hong Kong : Hong Kong University Press, 2007.

Call No. : 393.095125 SCO

Ward, Barbara E.. [*Chinese festivals in Hong Kong*](#). Hong Kong : MCCM Creations, 2005.

Call No. : 394.2695125 WAR

香港非物質文化遺產資料庫
 Hong Kong Intangible Cultural Heritage Database
 <https://mmis.hkpl.gov.hk>



多媒體資訊系統
香港公共圖書館

系統所有館藏

搜尋電子書, 影音資料, 及更多多媒體資料
 

檢索紀錄
 進階檢索
 其他檢索選項

主頁

我的多媒體資訊

探索

數碼館藏

兒童版

預約工作站

使用提示

流動應用程式



非物質文化遺產

主頁

數碼館藏

電子書

香港舊報紙

展覽

香港非物質文化遺產資料庫

廣東省立中山圖書館特藏文獻全文數據庫



Multimedia Information
多媒體資訊



Mobile
App



非物質文化遺產辦事處



香港非物質文化遺產資料庫

查看所有項目

包括480個清單項目的資料供市民查閱。資料庫只提供中文版本（涉及少數族裔的項目則提供英文簡介）。

檢索香港非物質文化遺產資料庫內的項目

檢索

館藏地點:

非物質文化遺產辦事處, 香港新界荃灣古屋里二號

引言:

康樂及文化事務署（康文署）於二零零九年八月委聘香港科技大學華南研究中心進行全港性非物質文化遺產普查，以蒐集研究資料和數據，用以編製本港首份非物質文化遺產清單。經過三年多的時間，整項普查工作於二零一三年年中完成。經非物質文化遺產諮詢委員會詳細審議有關研究資料後，以及諮詢公眾對草擬清單的意見後，政府於二零一四年六月十七日公布了香港首份非物質文化遺產清單，涵蓋480個項目。

查詢:

請致電 (852) 3691 8648

結果總數: 497 項, 顯示 1 至 10 項

1 2 3 4 5 下一頁

1. 數碼錄影資料



★ 黃大仙信俗

游子安; 危丁明; 鍾潔雄; 黃志強; 郭惠卿;
香港: 舊色園黃大仙祠;
2012-08
申報第四批國家級非物質文化遺產名錄錄像

預覽

播放



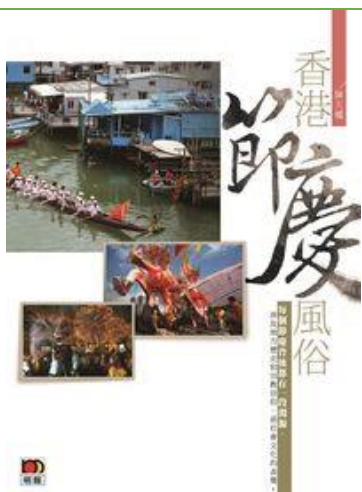
何耀生。《[香港非物質文化遺產](#)》。香港：明報，2015。SUEP 電子書。

摘錄自簡介：在何耀生的新作中，向讀者深入介紹了各種傳統習俗及工藝，包括一些市民難得一睹、媒體亦甚少介紹的風俗及工藝，例如上水鄉六十年一度的清醮、春秋二祭食山頭儀式、漁民神祇朱大仙、製香工場、大龍鳳木雕藝術、傳統紙紮等，所有篇章均輔以圖片，使人對儀式及工藝製作過程一目了然，更為歷史留下見證。保育呼聲愈喊愈高，在傳承風俗及延續工藝的事情上，每個香港人也應盡自己能力。我們怎能將本土習俗拋諸腦後，卻跑去追趕西潮的尾巴呢？



施志明。《[本土論俗：新界華人傳統風俗](#)》。香港：中華書局，2016。SUEP 電子書。

摘錄自簡介：自宋代開始，四大民系（廣府、客家、蛋家及鶴佬）已經相繼入遷新界，我們今日的本地人會吃盆菜、去打冷，拜天后、崇關帝，愛村落、保墟市，無一不與他們源遠流長的風俗文化環環相扣。至 19 世紀末英人租借新界後，港府土地政策的改變，更為新界帶來不一樣的局面。為了重塑香港新界華人這段珍貴的生活歷史，本書作者施志明以上述的香港新界四大民系作為主軸，按時代順序，立體地呈現他們的民間信仰、風尚習俗及其融合演變的過程。研究方法上，既以歷史文獻、歷代方志及香港檔案等作宏觀研修，亦以田野考察和新界各鄉村的族譜、碑刻、口述歷史及檔案資料等作微觀結合，有系統地把新界華人傳統風俗呈現出來。



陳天權。《[香港節慶風俗](#)》。香港：明報，2012。SUEP 電子書。

摘錄自簡介：香港繁榮都市背後流傳著大大小小民間節慶活動，你有留意過嗎？香港的節慶風俗可分為節、慶、誕、醮四類，即歲時節令、鄉村慶典、神祇誕辰和太平清醮。節慶活動乃年度盛事，藉此為居民祈福驅邪，並演出神功戲娛神娛人。同時也可以維繫社區和族群成員之間的關係，加強身分認同和歸屬感。可惜，這些傳統文化未為大眾注意。現在就讓歷史、風俗和建築文物的研究者陳天權帶你走遍鄉村市鎮，介紹五十多個香港較為重要或罕見的節慶風俗，重新認識香港傳統一面。



黃照康。《[香港傳統節慶遊](#)》。香港：知出版社，2012。SUEP 電子書。

摘錄自簡介：介紹 21 個香港傳統節慶，特色廟宇重點說明，周邊地區旅遊導覽，引領港人認識自身文化。



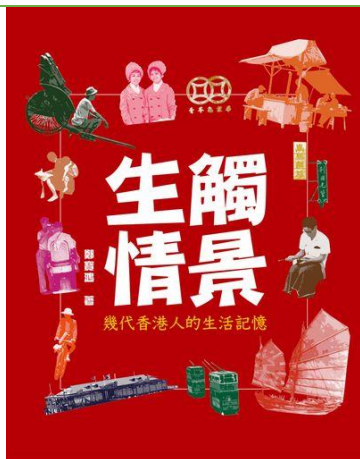
鄧子健。《[香港傳統習俗故事.1](#)》。香港：新雅文化，2015。SUEP 電子書。

摘錄自簡介：你知道中秋節大坑為麼會舞火龍嗎？大澳端午龍舟遊涌和一般的龍舟比賽有什麼不同？人們為什麼要打小人？大埔林村許願樹有什麼作用？香港是我家，這些都是香港著名的傳統習俗，你認識的有多少呢？你知道嗎，當中有的還被列入國家級非物質文化遺產名錄啊！請你快點翻開本書看看吧！



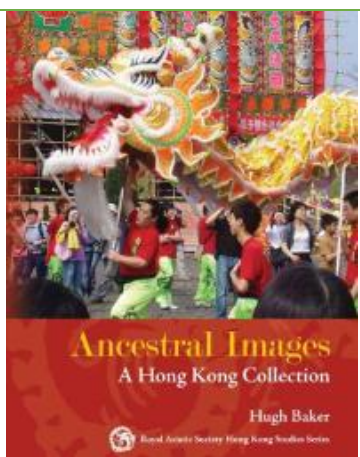
鄧子健。《[香港傳統習俗故事.2](#)》。香港：新雅文化，2015。SUEP 電子書。

摘錄自簡介：你知道長洲太平清醮有什麼特色嗎？車公是一個什麼人？盂蘭勝會的來歷是什麼？元朗屏山盆菜和什麼事件有關？香港是我家，這些都是香港著名的傳統習俗，你認識的有多少呢？你知道嗎，當中有的還被列入國家級非物質文化遺產名錄啊！請你快點翻開本書看看吧！



鄭寶鴻。《[觸景生情：幾代香港人的生活記憶](#)》。香港：香港中和，2017。SUEP 電子書。

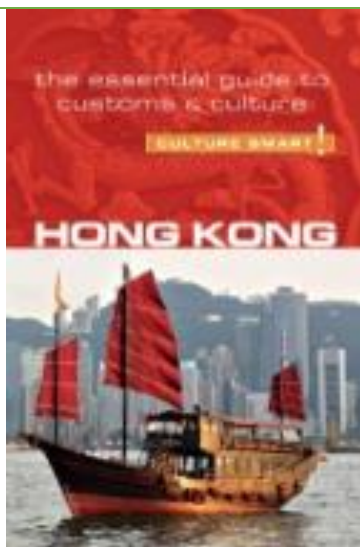
摘錄自簡介：全書收錄約二百幅精選舊照片，生動展現鄭寶鴻所收藏的香港，為讀者重構祖父輩們的奮鬥故事，過得雖苦，當中卻有活力無限、希望在前的一點甜。循著香港人走過的足跡，反覆嚴謹考證圖像與文獻，本書作者鄭寶鴻以個人經歷作引子，帶領讀者從民生居住、攤販商賈、「紅白」儀式與玩樂消遣、交通等方面細味舊日人情。大牌檔、大馬路走地雞、僱警迎親送殯、代客寫信神槍手、OL午餐專人送到、單車電車拍拖駛過……一幕幕已然消失的老香港風景在書中重現，並輔以詳盡解說，圖文並茂地述說人間百態，既側寫歷史，更貼地活潑地反映了幾代香港人的生活記憶。



Baker, Hugh. [Ancestral Images : A Hong Kong Collection](#). Hong Kong: Hong Kong University Press, 2011. ProQuest Ebook Central.

Extracted from description:

A new edition in one volume of Hugh Baker's celebrated three volumes of Ancestral Images originally published in 1979, 1980 and 1981. The 120 articles and photographs explore everyday life, customs and rituals in Hong Kong's rural New Territories. Each mouthful is complete in itself, but together the articles amount to a substantial feast. They investigate religion, food, language, history, festivals, family, strange happenings and clan warfare. The book documents much that can no longer be found. But it also provides an understanding of a world which has not yet entirely disappeared, and which still forms the background for life in modern, urban Hong Kong.



Chan, Vickie and Vickers, Clare. [Hong Kong - Culture Smart! : The Essential Guide to Customs & Culture](#). London: Kuperard, 2017. eBooks on EBSCOhost.

Extracted from description:

Visitors marvel at Hong Kong's breathtaking location, its amazing architecture, its exciting shopping, and its fine dining. And yet it is a land of opposites—of order juxtaposed with chaos, of ancient etiquette and seemingly abrupt manners, a place where rich and poor live in close proximity. Culturally, Hong Kong is rooted in the traditions of China, but there is more than a patina of Westernization. And despite stiff competition, it remains the principal international financial center in China. Hong Kong has more holidays than anywhere in the world, and most are celebrated in the streets or parks. Culture Smart! Hong Kong introduces the reader to this vibrant, multifaceted society. It provides helpful advice and cultural insights on business practice and social etiquette.

中國期刊全文數據庫 China Academic Journals Full-text Database (CJFD)

本數據庫提供自 1994 年至今內地出版的數千份全文期刊，涵蓋文學、歷史、哲學、政治、軍事、法律、教育與社會學、經濟與管理、基礎科學、工程技術、農業、醫藥衛生、電子與信息科學等範疇。

It offers access to thousands of full-text journals published in the Mainland dating back to 1994. The subjects covered include literature, history, philosophy, politics, military affairs, law, education and sociology, economics and management, basic sciences, engineering and technology, agriculture, medicine and hygiene, electronics and information science.

使用地點 Location:

1. 經互聯網使用 Remote Access
2. 香港中央圖書館及所有主要圖書館 Hong Kong Central Library and All Major Libraries

王爽。〈香港長洲太平清醮聲景研究與非物質文化遺產保護〉。《香港大學中文學院：遺產與保護研究》，2017 年 03 期。

【作者】王爽；

【Author】WANG Shuang; Chinese Academy of the University of Hong Kong;

【機構】香港大學中文學院；

【摘要】文章以香港國家級非物質文化遺產項目——長洲太平清醮的聲景研究為例，分析長洲太平清醮慶典最具代表性的聲音元素，以及當地聲景所蘊涵的社會歷史信息與時代特性，同時探討聲景資料對於研究香港社會變遷、文化形成與傳承的價值，並且以此研究方法為參考，擴充“聲音文化遺產”保護的思路與方法。

【Abstract】This paper aims to evaluate the culture and traditions of Cheung Chau Bun Festival—an item of Intangible Cultural Heritage—from a sonic perspective. This multi-disciplinary research, by examining the most representative sonic elements of the festival, focuses on their historical, social and cultural values, and brings light to the significance of sound in studying social and cultural transformations. This research also gives insights to the safeguarding of intangible cultural heritage from the a... [更多](#)

【關鍵詞】非物質文化遺產；長洲太平清醮；聲景；文化變遷；田野調查；數據庫；

【Key words】intangible cultural heritage；Cheung Chau Bun Festival；soundscape；cultural transformation；field study；database；

【文獻出處】遺產與保護研究, Research on Heritages and Preservation, 編輯部郵箱, 2017年03期

中新。〈尋味節慶中的香港風情〉。《農家書屋》，2017 年 01 期。

【作者】中新；

【摘要】〈正〉有時候，香港像一個洋味十足的異鄉，置身其中，感覺卻比故鄉情更重。這個城市，地方不大卻姿態萬千，在東方傳統與西方歲月的重陶下，孕育出別具韻味的文化底蘊。香港七百萬市民，表裏一致地傳承著中國人的生活習俗、文化傳統，卻同時跟隨著時代的步伐，為中式生活瀟灑上現代元素。對內地來說，香港承襲著同樣的血脈、同樣的情感，卻擁有不同的風貌、不同的時尚。跨越時間和空間的距離，來到香港，置身其中才發現這兒就是聯系情感與文化的紐帶。

【關鍵詞】中國人；舊年糕；

【文獻出處】農家書屋, China Village Report, 編輯部郵箱, 2017年01期

麥婉華。〈香港居民：拜年習俗有必要傳承〉。《小康：Insight China》，2018 年 05 期。

【作者】麥婉華；

【機構】《小康》；

【摘要】〈正〉葉美霞是土生土長的香港人。她認為，傳統的拜年習俗很有必要傳承，讓人們更珍惜相聚一起的時間。葉美霞是土生土長的香港人，20世紀60年代末出生的她見證著近十年來香港人過春節的變化。“20年前，香港的商舖在過年的年初一、年初二期間都是不開門迎客的。但是現在不一樣了，由於遊客的增多、過年方式的不一樣，大家更多是把過年當作一個假期。於是，

【關鍵詞】拜年習俗；

【文獻出處】小康, Insight China, 編輯部郵箱, 2018年05期

WiseNews 電子剪報每天輯錄香港、中國、台灣及澳門等多份報章及期刊的內容，供讀者在網站上閱覽及尋找資料。

WiseNews is an electronic database updated with daily news articles for retrieving news articles from Hong Kong, PRC, Taiwan and Macau newspapers & periodicals.

使用地點 Location:

1. 所有香港公共圖書館 (流動圖書館除外) All Libraries (excluding mobile libraries)

〈兩代龍的傳人 發揚舞火龍文化大坑情〉。《東周刊》，2019 年 9 月 4 日，頁A026-027。

 WiseSearch

文章: 2 / 314

東周刊

A026-027 | 港·心事 | 2019-09-04

☐ 標示關鍵字 

兩代龍的傳人 發揚舞火龍文化大坑情

每年中秋，港島大坑都會舞火龍，數百名大坑居民自端午節後開始籌備，男女老幼出錢出力為這件傳統盛事張羅打點。如今這習俗已有近一百四十年歷史，對老一輩來說，這盛事既要年年辦得盛大，也要代代傳承下去。

在大坑土生土長的陳德輝，人稱輝哥，五代都是大坑人，每年六、七月他便開始忙著籌備中秋前後共三日的舞火龍大盛事，「由採購開始，買紮作火龍用嘅藤、珍珠草同竹，只係一晚用嘅香枝，已經要二萬四千枝，之後居民分工，有嘅幫手紮龍，有嘅準備隊衫，有嘅負責洗樓募捐……」輝哥滔滔不絕地說。

〈發現香港 廿六 上水賀洪聖爺誕 獨家搶花炮〉。《明報》，2019 年 4 月 2 日，頁D02。

 WiseSearch

文章: 1 / 2

明報

D02 | 副刊 | 香港節慶 | By 吳家宜

☐ 標示關鍵字 

發現香港 廿六 上水賀洪聖爺誕 獨家搶花炮

香港昔日漁業蓬勃，敬拜海神的習俗由來已久，最多人認識的，除了從福建傳入的天后，還有一位源於廣東的海神——洪聖爺。農曆二月十三為洪聖爺誕，香港不少地方都舉行大型賀誕活動，上演神功戲、舞龍舞獅等，其中以上水河上鄉碩果僅存的搶花炮習俗最為矚目。

洪聖爺信仰源於廣東，在香港於清代以前最為興盛。關於洪聖爺的真實身分，一向有兩個說法，最廣為流傳的說法是洪聖爺本為唐朝刺史洪熙，他通曉天文地理，常觀測氣象以保護出海的漁民，後因過勞而死。為紀念他的功績，皇帝追封他為「廣利洪聖大王」，而漁民亦自發建廟供奉。另一說法則指洪聖爺原為火神「祝融」，經過歷代皇帝不斷加封，而變成近代的洪聖爺。



1/1

〈新界離島勝會必備 - 盆菜〉。《香港商報》，2017 年 5 月 4 日，頁N07。

WiseSearch

文章: 1 / 1

香港商報

N07 | 新·專欄 | 新界見聞 | 2017-05-04

☐ 標示關鍵字



新界離島勝會必備——盆菜

新界離島(廣泛離島，並非當局列分的「離島」只有大嶼山、坪洲、長洲、蒲台島等。香港範圍內有二百五十多個島嶼)每逢傳統節慶，以全方位來說，最受歡迎者莫如盆菜宴。筆者數十年來，有幸出席新界離島各傳統重要節慶，亦多參與有關盆菜宴

(剛巧碰上講學便匆匆離場，無法參與難得和村民溝通機會)。盆菜宴中亦為採風問俗最佳機會，場合中不但主場嘉賓還有來自友好各鄉村代表，雖非一網打盡，亦可說與鄉村首要難逢機會，何況那些十年一度離會，更可見到旅外多年長者，他們特別喜談年輕時在鄉村片月回憶，感情之豐富，簡直熱淚盈眶，雖與不相識者對談亦熱情澎湃知所盡言。這裏也要向新一代採風者要知進退，首先拍攝必須經相談者允許，特別女性村民。同時初次傾談別打爛沙盤問到篤，因而引起反效果，攞料要有長遠計劃，急進不來。



同頁之其他新聞

- 支援醫療設施及人手不足 改善精神科藥物應用

〈傳統風俗承載歷史回憶 戰後香港移民的廟宇與節慶〉。《香港商報》，2017 年 1 月 22 日，頁T02。

WiseSearch

文章: 273 / 314

香港商報

T02 | 書情 | 2017-01-22

☐ 標示關鍵字



傳統風俗承載歷史回憶 戰後香港移民的廟宇與節慶

長久以來，只要談及香港的社會習俗風尚，人們都會不假思索地以「東西合璧」來加以描繪。百多年來，香港由一個人煙稀少的漁村發展為今日之繁華都市，尤其是二戰後，原籍為海陸豐、潮州、福建等新移民家如何在香港主流社會裏生存，對香港社會習俗又有何影響？香港中文大學歷史系助理講師呂永升博士近日做客香港歷史博物館，向市民詳細講解了其中的關係。香港商報記者黃鶯

移民祭拜家鄉熟悉的神明

二戰時期，香港人口大量外遷，在日本佔領期間僅有人口60萬人，二戰結束後，人口大量回流。當時內地經濟蕭條，又發生了內戰，居民為了謀生及逃避戰火，紛紛來到香港，引發新一輪的移民潮，香港人口1947年達到了175萬人。

隨著人口的激增，香港私人發展商的住宅供應越來越不能應付龐大的房屋需求，住宅供應嚴重不足。當時香港居民房屋奇缺、房租高昂，居住環境擁擠，生活品質下降。呂永升介紹，早期五六十年代的移民以方言、同鄉為紐帶聚落，在不同的地區形成了族群聚點，「譬如海陸豐的人住在一起，潮州人住在一起」。



同頁之其他新聞

- 金宇澄親手繪彩圖《我們並不知道》香港上市
- 邵燕祥：巴金和鄭振鐸的「紙窗」
- 《北京的城牆與城門》再版

eLibrary

eLibrary 包含期刊和數碼媒體資料，以切合不同使用者的需要，當中包括中學生、大學生及教育專業人員。此資料庫涵蓋大量關於人物、地點、歷史事件與時代、文學體裁、時事等重要資料，其中「編輯精選」和「熱門話題」有效引導使用者揀選研究課題，以及搜尋權威資料支持他們在研究中提出的論點。

eLibrary is a collection of periodicals and digital media contents designed to support a wide range of users, including secondary and university students as well as professional educators. It provides essential information on a vast array of persons, places, historical events and eras, literary genres, current events and so on. The "Editor's Picks" and "Trending Topics" are effective guides for users to select research topics and locate authoritative information to support the claims made in their research.

使用地點 Location:

1. 經互聯網使用 Remote Access
2. 所有香港公共圖書館 (流動圖書館除外) All Libraries (excluding mobile libraries)

“Feature: Lunar New Year in Hong Kong, when tradition meets fashion.” Xinhua News Agency – CEIS, February 21, 2015.

Translate

▶ 0:00 / 0:00 🔊 📄

Feature: Lunar New Year in Hong Kong, when tradition meets fashion By Tai Beiping

HONG KONG, Feb. 21 (Xinhua) – What is the best time to experience Hong Kong, a vibrant East-meets-West city? Well- informed visitors choose the Spring Festival, the most jubilantly celebrated occasion by all Chinese people worldwide.

Nowhere are the festivities more exciting than in Hong Kong, a place dripping with glamor and deeply-rooted in tradition. "The festive mood here is very high," said Mr Choi, a tourist from South Korea who visited the seafront Friday evening for the Victoria Harbor fireworks show.

“Hong Kong announces first intangible cultural heritage inventory.” BBC Monitoring Asia Pacific, June 17, 2014.

Translate

▶ 0:00 / 0:00 🔊 📄

Text of report in English by official Chinese news agency Xinhua (New China News Agency)

Hong Kong, 17 June: Cantonese opera, Dragon Boat Festival and traditional Chinese medicine together with more than 470 items are on the list of Hong Kong's first intangible cultural heritage inventory which was made public on Tuesday [17 June].

OmniFile Full Text Mega

OmniFile Full Text, Mega Edition 提供多元化的研習資源，當中收錄自 1994 年以來出版的逾 3100 份刊物的文章全文，以及早至 1982 年出版的近 5100 份刊物的內容摘要和索引。資料庫的主題涵蓋應用科學、藝術、教育、人文科學、法律、社會科學和科技等。

OmniFile Full Text, Mega Edition provides a wide range of research resources. It contains full text of articles from over 3,100 publications dating back to 1994. It also contains abstracts and indexing from nearly 5,100 publications as far back as 1982. The subjects covered include applied sciences, art, education, humanities, law, social sciences and technology, etc.

使用地點 Location:

1. 經互聯網使用 Remote Access
2. 所有香港公共圖書館 (流動圖書館除外) All Libraries (excluding mobile libraries)

“Big Numbers: Dragon Boat Racing.” Boating World, Vol. 35 Issue 8 (September/October 2014), p9.

Source:	Boating World; Sep/Oct2014, Vol. 35 Issue 8, p9-9, 1/6p
Document Type:	Article
Subjects:	Dragon boat racing; Aquatic sports
Abstract:	Statistics are presented related to dragon boat racing as of September 2014 including the number of crew members on a standard dragon boat, the greatest distance in miles that ever traveled by a dragon boat, and the number of athletes who joined the 2014 Hong Kong International Dragon Boat races.
ISSN:	10595155

Buchet, Jennifer. “From Sticky Buns to Dragon Racing.” Faces, Vol. 31 Issue 5 (February 2015), p20-22.

Authors:	Buchet, Jennifer
Source:	Faces; Feb2015, Vol. 31 Issue 5, p20-22, 3p, 6 Color Photographs
Document Type:	Festival Review
Subjects:	Folk festivals; Sea gods; Hong Kong (China) -- Social life & customs
Abstract:	The article discusses the Hong Kong, China's, Festival of the Bun Hills, that held in every spring season in the tiny island of Cheung Chau, China, located just off the coast of Hong Kong and also informs about the honoring of the sea god Pak Tai during the festival.
Full Text Word Count:	744
ISSN:	07491387

ProQuest Social Science Premium Collection

此系列由 17 個資料庫結合而成，提供期刊文章摘要、索引及全文內容，並包含書籍、書籍章節、論文及工作文件。此系列由世界各地的優質參考資源組成，有助使用者就不同區域、市場和學科進行跨界別的社會科學研究。

It comprises 17 databases, which contain abstracts, indexes and full text of journal articles, as well as books, book chapters, dissertations and working papers. With high quality resources from around the world, it facilitates social science research across different regions, markets and disciplines.

使用地點 Location:

1. 所有香港公共圖書館 (流動圖書館除外) All Libraries (excluding mobile libraries)

Lau, Chammy Y.L & Li, Yiping. "Producing a sense of meaningful place: evidence from a cultural festival in Hong Kong." *Journal of Tourism and Cultural Change*, Vol. 13, Iss. 1, (January 2, 2015): 56-77.

Lau, Chammy Y.L; Li, Yiping. *Journal of tourism and cultural change* Vol. 13, Iss. 1, (Jan 2015): 56-77.
DOI:10.1080/14766825.2014.892506

Abstract/Details

[Show duplicate items from other databases](#)

Abstract [Translate](#)

[Show highlighting](#)

Festivals are social and cultural phenomena that represent the living culture of a local community. However, studies on festivals have mainly focused on the economic contributions to the community and place. Relevant studies that probe into the intertwined relationship between festivals and uniqueness of place and locale are lacking. To fill this gap, this study explores the extent to which festivals contribute to the construction of a sense of place and its respective locality. Based on a case study of the Cheung Chau Bun Festival, a community-based local festival in Hong Kong, this study examines place-related conceptions associated with community festivals. In-depth interviews were conducted to investigate local residents' perceptions of festival meanings and the underlying relationships with the construction of place uniqueness. Findings suggest that festivals are among the possible elements that can contribute to the ontological construction of the place. Three underlying themes of festival meanings, namely, religion and heritage, social bonding, and imagined locality, are crucial elements attributing to the sense of place that eventually shape the identification of a unique place. Therefore, festivals are a potential channel through which the history of a community can be narrated and a sense of place uniqueness can be established. Reproduced by permission of Taylor and Francis Ltd.

Sinn, Elizabeth & Wong, Wai-Ling. "Place, identity and immigrant communities: The organisation of the Yulan Festival in post-war Hong Kong." *Asia Pacific Viewpoint*, Vol. 46, Iss. 3, (December 2005): 295-306.

Sinn, Elizabeth; Wai-Ling, Wong. *Asia Pacific Viewpoint*; Wellington Vol. 46, Iss. 3, (Dec 2005): 295-306. DOI:10.1111/j.1467-8373.2005.00290.x

Abstract/Details

[Show duplicate items from other databases](#)

Abstract [Translate](#)

[Show highlighting](#)

In the process of migration, some traditions persist while others do not. The Yulan Festival, also known as the Ghost Festival, continues to be observed by different subethnic Chinese migrant groups in Hong Kong for a variety of reasons. Although the festival organisation accentuates subethnic distinctions, paradoxically it also enables different groups to integrate into the larger community. The activities articulate various meanings of 'place'- as 'ancestral place' on the mainland where the rituals are believed to originate, as the specific locality/neighbourhood in Hong Kong where the festival is held, and Hong Kong as a whole. This article, based on interviews with Chiu Chow and Hoklo participants, shows how they think of the different meanings of 'place', which in turn reflects the way they make sense of the process of migration. [PUBLICATION ABSTRACT]



大坑坊眾福利會 - 大坑火龍 Tai Hang Residents' Welfare Association - Tai Hang Fire Dragon
<http://www.taihangfiredragon.hk/>

長春社文化古蹟資源中心 The Conservancy Association Centre for Heritage
<http://www.cache.org.hk/index.html>

非物質文化遺產辦事處 Intangible Cultural Heritage Office
香港非物質文化遺產資料庫 Hong Kong Intangible Cultural Heritage Database
<https://www.hkichdb.gov.hk/zht/domain.html?3>

香港旅遊發展局 Hong Kong Tourism Board - 道地生活 Living Culture
<http://www.discoverhongkong.com/tc/see-do/culture-heritage/living-culture/index.jsp>

香港旅遊發展局 Hong Kong Tourism Board - 傳統節日 Chinese Festivals
<http://www.discoverhongkong.com/tc/see-do/events-festivals/chinese-festivals/index.jsp>

香港記憶 Hong Kong Memory - 香港傳統節慶 Hong Kong Traditional Festivals
<http://www.hkmemory.org/hkfestival/index.html>

香港記憶 Hong Kong Memory
口傳心授系列 I：香港非物質文化遺產 The Oral Legacies (I) : Intangible Cultural Heritage of Hong Kong
https://www.hkmemory.hk/collections/ichhk/about/index_cht.html

香港潮人盂蘭勝會 - 盂蘭勝會
http://www.yulan-hk.org/abouts.php?category_id=93

華人廟宇委員會 Chinese Temples Committee - 沙田車公廟 Che Kung Temple, Sha Tin
<http://www.ctc.org.hk/b5/directcontrol/temple21.asp>

嗇色園 Sik Sik Yuen - 黃大仙祠 Wong Tai Sin Temple
<https://www1.siksikyuen.org.hk/en/wong-tai-sin-temple>

本刊物由香港中央圖書館於 2020 年 1 月編印
----- Printed by the Hong Kong Central Library in January 2020 -----

如有任何查詢，請與當值圖書館館長聯絡：
For enquiries, please contact duty librarians:

地址Address: 香港中央圖書館八至九樓參考圖書館
Reference Library, 8/F & 9/F,
Hong Kong Central Library

電話Tel.: 2921 0222

電郵Email: hkcl_ref@lcsd.gov.hk

網址Website: www.hkpl.gov.hk/ask





康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

香港公共圖書館
Hong Kong Public Libraries

